



ALZA

CAFETERAS ITALIANAS DE ALUMINIO

aluminum italian coffee maker
cafetière italienne en aluminium



INSTRUCCIONES DE USO Y LIMPIEZA DE SU CAFETERA

Llenar de agua la base de la cafetera **sin rebasar el nivel de la válvula**. Colocar el embudo en la base y llenar de café molido de uso doméstico. **No presionar el café**. Cerrar la cafetera enroscándola hasta que el cierre sea hermético. **No forzar el asa** para cerrarla. Poner a fuego suave y retirar cuando el café haya pasado al depósito superior. Remover con una cucharilla el café antes de servir.

Lavar a mano con agua tibia y secar bien. Guardar sin roscar la base y el depósito. No utilizar nunca lejía ni productos que contengan cloro, ya que atacan el aluminio. Se aconseja lavar periódicamente el filtro, su alojamiento y el embudo con abundante agua. No lavar en el lavavajillas.

Se recomienda utilizar agua con poco contenido en cal. No use café molido demasiado fino.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Aleje a los niños de la cafetera cuando esté en uso.

Un chorro de vapor puede salir de la válvula, asegurese de que está **orientada hacia el lado contrario** del usuario durante su uso.

Use la cafetera únicamente para el propósito que ha sido diseñada.

No accione el sistema de apertura/cierre antes de que se enfrie la cafetera y después de retirarla de la fuente de calor.

No toque las superficies calientes, emplear el mango y el pomo.

No use la cafetera sin agua en la base.

Emplee la fuente de calor apropiada al tamaño de su cafetera.

Emplee únicamente **recambios originales ALZA**.

INSTRUCTIONS FOR USE & CLEANING YOUR COFFEE MAKER

Fill the base of the coffee maker with water **without exceeding the level of the valve**. Place the funnel in the base and fill with ground coffee for domestic use. **Do not press the coffee**. Close the coffee machine by screwing it until the closure is airtight. **Do not force the handle** to close it. Put on a gentle fire and remove when the coffee has passed to the upper tank. Stir coffee before serving.

Wash by hand with warm water and dry thoroughly. Save without screwing the base and the tank. Never use bleach or products that contain chlorine, as they attack aluminum. It is advisable to periodically wash the filter, its housing and the funnel with plenty of water. Do not wash in the dishwasher.

It is recommended to use water with little lime content. Do not use ground coffee too thin.

SECURITY ADVICE

Remove children from the coffee machine when in use.

A steam jet can exit the valve, make sure it is **facing the opposite side** of the user during its use.

Use the coffee maker only for the purpose that has been designed.

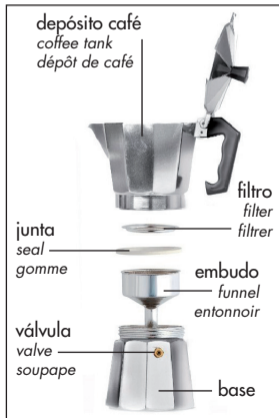
Do not operate the opening/closing system before the coffeemaker cools and after removing it from the heat source.

Do not touch hot surfaces, use the handle and knob.

Do not use the coffee maker without water in the base.

Use the heat source appropriate to the size of your coffee maker.

Use only **original spare parts ALZA**.



MODE D'EMPLOI ET DE NETTOYAGE DE VOTRE CAFETIÈRE

Remplissez la base de la cafetière avec de l'eau sans dépasser le niveau de la valve. Placez l'entonnoir dans la base et remplir de café moulu pour usage domestique. **Ne pas appuyer sur le café**. Fermer la cafetière en la vissant jusqu'à ce que la fermeture soit étanche. **Ne forcez pas la poignée** pour la fermer. Enfiler un feu doux et retirez quand le café est passé dans le réservoir supérieur. Mélanger le café avec une petite cuillère avant de servir.

Laver à la main avec de l'eau chaude et bien sécher. Enregistrer sans visser la base et le réservoir. N'utilisez jamais d'eau de javel ou de produits contenant du chlore, car ils attaquent l'aluminium. Il est conseillé de laver régulièrement le filtre, son logement et l'entonnoir avec beaucoup d'eau. Ne pas laver au lave-vaisselle.

Il est recommandé d'utiliser de l'eau contenant peu de chaux. Ne pas utiliser de café moulu trop mince.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Retirer les enfants de la machine à café en cours d'utilisation.

Un jet de vapeur peut sortir de la vanne, assurez-vous qu'il fait face au côté opposé de l'utilisateur pendant son utilisation.

N'utilisez la cafetière que dans le but qui a été conçu.

Ne pas utiliser le système d'ouverture/fermeture avant que la cafetière ne refroidisse et après l'avoir retirée de la source de chaleur.

Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez la poignée et le bouton.

N'utilisez pas la cafetière sans eau dans la base.

Utilisez la source de chaleur appropriée à la taille de votre cafetière.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ALZA.



ALZA

B-20013983 - Eskoriatza - SPAIN